



## En avant... marche



### Une belle réussite

#### Le mot du président:

Chers amis de la Musique Militaire luxembourgeoise, le moins que l'on puisse dire c'est que notre concert à la Philharmonie a été un très grand succès. Tant du point de vue audience que de la qualité des prestations, nous avons été gâté. En tant que président des « Amis » il est de mon devoir de remercier toutes celles et tous ceux qui nous ont aidés à mettre sur pied cette manifestation à l'occasion de notre 10<sup>ième</sup> anniversaire.

En premier lieu nous remercions la direction et le personnel de la Philharmonie.

Sans cet appui de taille, aussi bien logistique, publicitaire et matériel, la fête de notre anniversaire aurait été moins belle.

Nous remercions également nos donateurs et sponsors qui nous ont permis de clôturer la fête avec un bénéfice appréciable, nonobstant notre belle réception à laquelle plus de 300 « amis » ont participé.

Un très grand merci également à l'Armée Luxembourgeoise.

A l'occasion du concert, le luxembourgeois Philippe Schartz, 1<sup>ère</sup> trompette du BBC National Orchestra of Wales a présenté son CD « de lux trumpet » réalisé avec le concours de notre Musique Militaire. Il est à noter que les compositions sont des trois luxembourgeois Roland Wildgen, Jean-Paul Frisch et de Marco Putz. Le grand compositeur Trevor Ford a également écrit un concerto for Trumpet and Band spécialement pour le CD de Philippe Schartz.

Si notre concert a été une grande réussite grâce aussi aux performances des solistes Guy Konter, Ernie Hammes, Christian Kirpes, Philippe Schartz et de Raoul Christophe, nous exprimons notre plus haute considération à notre chef de musique le lieutenant-colonel André Reichling qui lui sait diriger de mains de maître tous ses musiciens professionnels et en faire un orchestre d'harmonie de tout premier rang. Depuis 21 ans, André Reichling est le chef de notre Musique Militaire et les résultats obtenus sont des plus remarquables.

Chers amis de la Musique Militaire, la réussite que nous avons connu avec notre concert du 10<sup>ième</sup> anniversaire, représente pour nous un engagement d'œuvrer pour le bien de notre Musique Militaire, le tout premier ambassadeur culturel de notre pays.

Niki Bettendorf

#### Dans ce numéro:

Page 2: Concert de bienfaisance

Page 3: Changement du chef-adjoint / Assermentation / Un peu d'histoire

Page 4: Calendrier / de lux trumpet

## CONCERT DE BIENFAISANCE

**Mercredi 30 janvier 2008 à 20.00 heures au Conservatoire**

Chers Amis de la Musique Militaire, nous avons le grand plaisir de vous inviter au concert de bienfaisance, à l'occasion du 30<sup>ième</sup> anniversaire de la mort de RAOUL FOLLEREAU. Ce concert, offert par la Ville de Luxembourg est organisé par l'Armée Luxembourgeoise, le Luxembourg City Tourist Office et l'Asbl « d'Frënn vun der Militärmusek ». La Musique Militaire sera placée sous la direction de Martin Bergs, le chef d'orchestre du « Latvian National Armed Forces Staff Orchestra ». Guntars Gedroics sera le soliste à la clarinette et interprètera le concerto « And one more Weber's Opera » pour clarinette et orchestre de Peteris Plakidis. A noter que les élèves méritants des 3 conservatoires du pays clôtureront leur stage de formation d'orchestre par leur participation à cette prestation.

La quête de ce concert de bienfaisance sera cette année au profit de la Fondation Raoul Follereau.

La **Fondation Raoul Follereau** (FFL) a été fondée en 1966. Depuis plus de 40 ans – ensemble avec 14 associations dans le monde – elle lutte contre le fléau lèpre.

Or depuis 1980 la lèpre se guérit enfin! Et à partir de ce moment jusqu'à ce jour 13 millions de lépreux ont été guéris. Et grâce aux efforts généreux de la population de notre pays et le concours du Ministère de la Coopération 500.000 malades de la lèpre ont pu être dépistés, traités, guéris avec l'aide luxembourgeoise; un nombre plus important que la population du pays! Un record dont le pays peut être fier!

Les associations ont apporté la preuve que l'éradication de la lèpre est possible si nous continuons les efforts avec la même intensité.

En 2006 l'OMS a encore enregistré 260.000 nouveaux cas de lèpre, dont 14% d'enfants.

Le combat continue et les campagnes de dépistage précoce sont le seul moyen d'éradiquer définitivement le fléau.

Naturellement les soins à donner aux 3 millions d'handicapés de la lèpre guéris pour qui la thérapie est venue trop tard et leur reconduction dans la société par des programmes et des projets appropriés est une tâche ardue et onéreuse. Mais ce défi est à la dimension de l'idéalisme et du courage des associations.

Depuis plusieurs années la Fondation Raoul Follereau s'est investie largement dans la lutte contre l'Ulcère de Buruli – cette nouvelle lèpre.

La Fondation Raoul Follereau a construit et équipé deux cliniques, l'une en Guinée, l'autre au Bénin pour combattre ce fléau contre lequel la chirurgie seule apporte des résultats. Le Centre de dépistage et de traitement au Bénin a connu un tel succès qu'il est devenu urgent de procéder à une large extension. Ce coût s'élève à 700.000 Euros et le résultat financier du Concert de la Soirée de Bienfaisance du 30 janvier 2008 sera investi dans ce projet (photo ci-contre).

La FFL gère actuellement trois hôpitaux (Mali/Bénin/ Guinée) appelés tous les trois «Le Luxembourg» où quelque 90.000 malades en détresse sont traités annuellement. Notre Grand Duc Henri a qualifié un des hôpitaux qu'il a visité « L'Ambassade de Cœur du Luxembourg » et nous en sommes très fiers.

La FFL investit à l'heure actuelle dans 61 projets dont une large partie dans le domaine de « Follereau Enfants ».

Au nom des malades et des démunis qui nous sont confiés dans les divers projets nous remercions:

Le Luxembourg City Tourist Office, les Amis de La Musique Militaire, les Musiciens Militaires et leur directeur qui par leur geste généreux vont ajouter une pierre angulaire à l'entreprise de la solidarité du Bénin.

Vous pouvez réserver vos billets auprès du secrétariat de l'A.s.b.l. « d'Frënn vun der Militärmusek » :  
Mme Christiane Schaul 26 78 59 04

Jos Hilger  
Président



AdjMaj Johny Frantz  
Chef-Adjoint



AdjCh Jean-Marie Thoss

## Changement du Chef-Adjoint

Chef-Adjoint de la Musique Militaire depuis le 1er septembre 2006 l'AdjMaj **Johny FRANTZ** prend sa retraite bien méritée. L'A.s.b.l. tient à remercier Johny Frantz de son engagement exemplaire et lui souhaite une heureuse continuation!

A partir du 1er janvier l'Adj-Maj **Jean-Marie THOSS** sera nommé Chef-Adjoint de la Musique Militaire.

Jean-Marie Thoss est né le 5 septembre 1957 à Differdange. À l'âge de 9 ans il fait ses premiers pas musicaux auprès de l'Harmonie d'Obercorn. Il s'inscrit au cours de solfège et de trompette au Conservatoire d'Esch/Alzette où plus tard il suit aussi les cours de trombone et de musique de chambre (classe de Robert Weyland), d'harmonie, de piano, de violoncelle et de contrebasse à cordes. Il devient un des premiers membres du Brass-Band du Conservatoire d'Esch/Alzette. Parallèlement, il se perfectionne en contrebasse au Conservatoire de Luxembourg.

En 1977, il entre au sein de la Musique Militaire Grand-Ducale. Pendant plusieurs années il fait partie du Quintette à Cuivres du Conservatoire de Musique d'Esch/Alzette sous la direction de M. Harles Fred. En même temps il exerce la fonction de chargé de cours de trombone, tuba, contrebasse à cordes et musique de chambre à l'Ecole de Musique de Pétange et de Bascharage. En 1983 il assure la direction du « Big Band SPECTRUM » avec lequel il prend part à plusieurs championnats européens et mondiaux en danses standards et latines.

Comme directeur de l'Harmonie Municipale de Differdange il décroche une Médaille d'or au concours international pour orchestre d'harmonie à Ostrava en Tchéquie.

Actuellement il est le directeur des sociétés de musique de Bertrange et de Schieren.

## Assermentation du Sergent Tom Braquet

Le 29 septembre 2007 dans l'enceinte de la Musique Militaire et en présence du Commandant de l'Etat Major de l'Armée, le Colonel Nico Ries, du Chef de Musique, le Lieutenant Colonel André Reichling, du Chef Adjoint de Musique, l'Adjudant Major Johny Frantz de l'Adjudant Major de l'Armée Roland Girres et de tous les sous-officiers de la Musique Militaire, le Sergent Tom Braquet a prêté serment sur le Grand-Duc, le drapeau, la constitution et le règlement militaire.

Tom Braquet a commencé ses études musicales à l'école de musique du canton de Clervaux en 1991 et les a poursuivies depuis 2001 au Conservatoire de Luxembourg. Il a décroché plusieurs 1er prix, notamment en solfège, harmonie et musique de chambre ainsi qu'un prix supérieur au tuba-basse dans la classe de Patrick Krysis. Actuellement il est inscrit au Conservatoire de Maastricht dans la classe de tuba de Hans Nickel.

L'A.s.b.l. „d'Frënn vun der Militärmusek“ tient à féliciter ce jeune talent et lui souhaite une carrière intéressante et fructueuse au sein de la Musique Militaire.



## Un peu d'histoire:

### 1940 - Die Luxemburger Militärkapelle:

#### Ausdruck der Widerspenstigkeit

von Steve Kayser

Am 10. Mai 1940 überfallen deutsche Truppen das neutrale und unabhängige Grossherzogtum Luxemburg. Am gleichen Tag schreibt der Militärmusiker Prosper Hemmer in sein Tagebuch : "Die Stimmung der Bevölkerung ist niedergeschlagen."

Für das Berufsorchester beginnt nun eine Zeit der Ungewissheit. Am 27. Mai wird wieder geprobt. Erst am 25. Juli wird wieder ein Konzert auf dem hauptstädtischen

Paradeplatz, dem Place d'Armes geboten. Dies ist auch die letzte Darbietung in regulärer Luxemburger Uniform. Der Erfolg lässt nicht auf sich warten. Neben deutschen Soldaten, wohnen unheimlich zahlreiche Einheimische der Veranstaltung bei. Im Publikum sind auffallend viele Jugendliche.

Patriotische Lieder, wie der legendäre Feierwon oder Lëtzebuerg de Lëtzebuurger werden angestimmt. Man fühlt sich plötzlich in die Atmosphäre – und besonders in die Konzerte der Militärkapelle - des Jubiläumsjahres 1939 zurückversetzt. Die nach den Unabhängigkeitsfeiern aufbewahrten Stecknadeln mit dem Luxemburger Wappen oder dem Antlitz von Grossherzogin Charlotte tauchen in den Knopflöcher der Jugend auf.

(Fortsetzung Seite 4)

Bereits jetzt stossen die deutschen Besatzer auf die Grenzen ihres so genannten Aufbauwerkes in Luxemburg. Die Militärkapelle heizt den Luxemburger Patriotismus an und schürt die anti-deutsche Stimmung. Mit dem Wechsel von der Militärverwaltung zur Zivilverwaltung, nimmt der Druck seitens der Okkupanten auf die gereizte Bevölkerung zu.

Das am 1. August vorgesehene Konzert der Luxemburger Militärkapelle auf dem *Place d'Armes* wird schliesslich verboten. Eine Gruppe von jungen Leuten - darunter auch Schüler des *Athenäums* - geben trotz aller Drohungen ihren Patriotismus lautstark kund. Sie singen die üblichen Lieder - ohne Militärkapelle! Die Reaktion der Besatzungsmacht ist brutal. Deutsche Soldaten umstellen den Platz. Nun tauchen gestiefelte Kollaborateure in ihren weissen

Hemden und schwarzen Hosen auf. Sie schlagen wahllos auf die jungen Leute ein. Namenslisten werden erstellt. Die neuen Herren zeigen ihr wahres Gesicht!

Mitte August wird es auch für die Militärmusiker Ernst. Der deutsche Gruss wird Pflicht. Sämtliche patriotische und jüdische Kompositionen verschwinden aus den Schränken. Am 8. September spielt das Orchester anlässlich der Inspektion der *Freiwilligen Kompanie* durch Reichsführer-SS Heinrich Himmler. Am 4. Dezember werden die Musiker zusammen mit ihren Kameraden der *Freiwilligen Kompanie* nach Weimar verschleppt. Am 19. Dezember sind die Männer wieder in Luxemburg. Am 7. Februar 1941 findet dann das erste Konzert auf dem *Place d'Armes* statt; allerdings in deutscher Polizeiuniform und mit deutschem Repertoire.

## APERÇU PROVISOIRE DES MANIFESTATIONS DE LA MUSIQUE MILITAIRE GRAND-DUCALE EN 2008

### Janvier

13.01.08 Concert à Eischen salle des Fêtes 16h00  
27.01.08 Concert à Doncols Eglise 16h00  
30.01.08 Concert de bienfaisance Armée Conservatoire Luxembourg 20h00

### Février

15.02.08 Concert de midi Conservatoire Luxembourg 12h30  
20.02.08 Concert à Dudelange centre culturel 20h00

### Mars

01.03.08 Concert à Cattenom Eglise 20h00  
05.03.08 Concert RBS Conservatoire Luxembourg 16h00  
08.03.08 Concert Oberkorn hall omnisport 20h00  
17.03-21.03.08 Enregistrements CD avec Big Band

### Avril

13.04.08 Messe DNR au CM  
18.04.08 Pèlerinage militaire à l'Octave  
18.04.08 Concert de gala au CAP Ettelbruck 20h00  
20.04.08 Concert de gala Conservatoire Luxembourg 16h30  
27.04.08 Procession clôture Octave

### Mai

08.05.08 Armistice cérémonie à Luxembourg  
08.05.08 Promesse solennelle de la 154e session des volontaires  
16.05.08 Tatoo à Arlon pour l'Armée belge soir  
21.05.- 26.05.08 Pèlerinage militaire internationale à Lourdes (petite formation)  
24.05.08 Concert à Heffingen Eglise 20h00

### Juin

01.06.08 Concert Place d'Armes 11h00  
15.06.08 Concert Place d'Armes 11h00  
16.06.08 Répétition Fête Nationale à Luxembourg  
19.06.08 Fête Nationale à Diekirch  
Relève solennelle de la garde Palais 16h00  
22.06.08 Retraite aux flambeaux  
23.06.08 Fête Nationale



### de lux trumpet

Le nouveau CD de Philippe Scharz, „de lux trumpet“, présenté lors du concert de gala de la Musique Militaire à la Philharmonie est disponible auprès de notre A.s.b.l..

Enregistré par la BBC, notre Musique Militaire interprète avec le luxembourgeois Philippe Scharz, 1ière trompette du BBC National Orchestra of Walse, des oeuvres de Trevord Ford, Jean-Paul Frisch, Marco Pütz et Roland Wiltgen.

Vous pouvez commander le CD „de lux trumpet“ au prix de 15 € en virant la somme sur un de nos comptes indiqués en page 1.